



(c) Sandoval, Jorge

Destiempo. - 1a ed. - Los Ángeles : Editorial Bukowski, 2015.

40p. ; 16,5 x 12,5 cm.

Registro de la Propiedad Intelectual N° 255927

DERECHOS RESERVADOS.

Ediciones

Editorial Bukowski : Casa Matriz, Concepción, Calle Valle Grande 2320, San Pedro de la Paz  
Sucursal Los Ángeles, Almagro 113

Director-Editor: : Ivo Maldonado P.  
E-mail : ivomaldonado@gmail.com  
Web : www.maquinadeideas.cl  
Primera Edición : 500 Ejemplares, Septiembre, 2015

Diseño de Logotipo

Editorial Bukowski : Freddy Lepe C.

Diseño Portada : Freddy Lepe C.  
Diagramación : Freddy Lepe C.  
Edición : Ivo Maldonado P.

Libro de edición Chilena.

No se permite la reproducción total o parcial, el almacenamiento, el alquiler, la transmisión o la transformación de este libro, en cualquier forma o por cualquier medio, sea electrónico o mecánico, mediante fotocopias, digitalización u otros métodos, sin el permiso previo y escrito del editor. Su infracción esta penada por la ley.

Jorge Sandoval Saldías

# DESTIEMPO

**EDITORIAL  
BUKOWSKI.**

---

Los Ángeles/Chile  
-2015-



## **Dedicatoria**

A la demonia, a la hermosa entre todas que se viste siempre de verano, mi Anyela de ojos profundos.

A mis hijas y mi hijo: Andrea, Pía y Dante.

A mi familia por hacerme creer.

A los amigos de la poetansia -Ivo, Elgar y Jorge- por impulsarme y permitir que estos versos no tardaran diez años más.

A la poesía...

## Palabras sin tiempo

*“Y siempre hay alguien bajo la lluvia,  
solitario junto a los rieles relucientes”.*

K. H. Bodensiek

Con ello queda claro que la poesía no debiera ser el remedio contra todos los males del mundo. Se espera mucho de la poesía, pero quizá ella sólo puede enseñarnos a vivir al borde del precipicio o ayudarnos a aprender a morir. Estas palabras no deben interpretarse como si la tarea del poeta fuera prestar el piadoso servicio de consolar al moribundo en su tránsito definitivo. Más bien, la poesía enseña a ser feliz en el preciso sentido de que enseña a vivir: a desembarazarse de lo cotidiano, a buscar lo esencial en el continuo tránsito de la vida y de la historia. La poesía como ejercicio de respiración.

La fatalidad de todo poeta está en disolver toda la realidad en lo accidental; hoy podríamos decir, en la trivialidad. Y, con ello, también en la

arbitrariedad: conectar todo con todo. No es otra cosa la que nos jugamos ahora: si queremos seguir hablando, no podemos quebrantar absolutamente las reglas del lenguaje. La defensa de los primeros principios lógico-semánticos consiste en mostrar las condiciones de posibilidad del lenguaje y de la comunicación.

¿Qué tiene que decirle hoy la poesía a la vida?  
¿Qué relación hay entre estas realidades?

La verdad poética no es la verdad de las oraciones, sino la verdad de las acciones. Se entiende como recreación, renovación, reinención en el doble sentido de descubrimiento de lo ya dado y de invención de lo no dado. Ahora bien, así como la poesía se modifica en el tiempo, pero sólo ella es, puede decir el autor que «las circunstancias del poeta son muy importantes, pero lo que está en juego no es él, sino sus versos».

Ivo Maldonado  
Poeta



DESTIEMPO



## **Mandamientos apócrifos del ser poético**

- 1) Vivir  
colgado como una ampolleta
- 2) (V)ailar con una corta en un velorio
- 3) Llorar en clases para estar acompañado  
en el silencio
- 4) Esperar colectivo sentado en el wáter, a la  
velocidad de un último modelo
- 5) Bailar cueca con una gallina
- 6) Escribir en un cuaderno de hojas secas
- 7) Lustrarse los dientes con escobas y  
afeitarse - por jugar - los genitales

- 8) Reírse del espejo y llorar con el traje ahorcado en el clóset
- 9) Tener la moral de una cortina que flamea desgreñada como amante al amanecer
- 10) Preguntar qué va a ser de ti cuando mueras, por los siglos de los siglos, amén

## **Arte poética o para no ser menos**

Se me caen las palabras de la boca  
Y brotan de mis ojos como colegialas que  
quieren ser más que palabras  
Como ávidas muchachitas que esperan ser verso,  
estado o canción  
Y ríen con un diente de menos desde mis piernas  
Como putitas que beben cerveza en los portales  
al atardecer  
Y las sigo porque siempre están hambrientas  
Para arroparlas  
y darles de comer  
Y duermo con ellas  
Y nos hacemos el amor

## **Fail**

Un millón de veces  
Tuve sexo con el Diablo  
Porque no sabía como los ángeles hacían el amor

## **Volcánica la piel**

No es trabajo acordarme  
De tus rodillas en mis rodillas  
O del lugar en que unimos las carnes

Mi dedo en lo prohibido  
Para pecaminosamente incomodarte  
Tus dedos crispados  
Elevándote en lo alto  
Abriéndose camino  
Volcánica la piel  
Enlazándonos lengua con lengua  
Belicosamente

No es extraño acordarme de tu cuerpo  
Dejando de respirar  
Erectarme, morderme  
Dar un alarido genital en el silencio

## Herencia

*“Los días van tan rápidos en la corriente oscura que toda  
salvación/  
se me reduce a respirar profundo...”*

Gonzalo Rojas

Qué patético aquel hombre  
Que perdió las ganas de ser hombre  
En el vuelo ritual de cada mañana  
Que sonrío por nada  
Recostado frente al televisor  
En lo más profundo de la líquida noche  
Con la luz incrustada entre los dientes  
Y la palabra en la punta de la lengua  
A la par de los divulgadores de cada día  
O a la sombra del huevo que es el mundo  
Mirando los dos lados que tiene el espejo  
Y la otra cara de la tumba  
Con la risa de Dios – Sol – Astronauta  
Y el hombre paracaídas  
Cínico indolente

Señor de un tiempo inflexible y sin retorno  
Arrastrado como un Cristo sus vendajes  
/sangrientos

Barrocos bajo el cielo  
Y en las últimas horas de la locura  
Jugando a nacer 2 veces y tener 3 veces 33  
Condenado  
Al desarrollo vertiginoso de las ciudades  
A la pasividad nuestra  
Desde el asombro que nos heredaron

## Noche para dos

Ya no hay noches para dos  
no hay un beso al despertar  
No hay abrazos porque sí  
Y la inmensidad azul  
Se diluye hipnotizada en lo virtual

**Diciembre 2014**

Ya basta!!  
Han convertido mi Mall en un templo de  
ladrones

## Perros

Lloran los perros en el silencio  
Y con razón

Pero nada saben de amores

## **El ángel (a modo de introducción)**

Así eres

Sin alas

Pero con una sonrisa anónima

Y el cabello mutante

Que adoro

Como mil mujeres a la vez

## Encrucijada

Y seguimos buscando el límite que nos separa  
/del absurdo

Las fronteras invisibles que nos llaman  
A la frugal incoherencia de las formas sin forma  
Del espacio  
De la ubicuidad esquizofrénica  
Donde todo es nada  
Y nada algo es

## Un cigarro en Talcahuano

*“Se vuelve  
Humo de cigarrillo  
Escalando un templo de oscuras enredaderas.”  
Charles Bukowski*

Solo  
Y mi soledad  
De ese maldito cigarro solo  
Que se lo fuma todo  
El viento

## Rêver à Paris

*“Si tienes la suerte de haber vivido de joven en París,  
entonces durante el resto de tu vida ella estará contigo,  
porque París es una fiesta.”*

Ernest Hemingway

Quiere irse a París  
Con un teclado nuevo y por supuesto sin alas  
Lleva en su cartera algo de aquellos días  
Y sueña con ser cantante

Quiere vivir en París  
Y cultivar un jardín de flores  
Dormirse en el crepúsculo  
Y ver a lo lejos la risa del horizonte  
Pasear descalza por Avenida de la Ópera  
Y sobretodo soñar con ser cantante

Ahora vive en París  
Y disfraza su tristeza de clochard  
A pesar de que sigue soñando con ser una  
cantante famosa

Y se pierde entre los bulevares  
De una ciudad que no le pertenece  
De una fantasía que se acaba  
Antes que empiece la función

## Acerca del mundo que nos posee

La noche como siempre se pierde en tus ojos  
Entre las horas insomnes que se agotan a cada  
/nuevo peldaño

La oscuridad se agolpa en los muros de mis  
/dedos

Que transitan como cojeando por tu cuerpo

Pero /nos hundimos

Rápido rasguño telúrico – cósmico

Frenética caída de mis tejidos

Cuerpos sin horizonte y sin muerte

Muslos como luciérnagas buscándose en lo  
/profundo del

Mundo que nos posee

Definitivo, inmarcesible, placentero

**{Doloroso/ lo inevitable...}**

Doloroso, lo inevitable  
La obsesiva certeza de la genialidad aniquilada  
En los muslos tibios de una mujerzuela que  
Debiera ser aún muchachita

Y el llanto de lo que trasciende  
El gemido afeminado de un hombre  
Que fracasa en el fragor de una entrepiera  
La extrañeza del mundo  
El fenómeno silente de la indiferencia ciega  
La sordera ambulante de las avenidas  
Que buscan uno que otro miserable para  
/dialogar

Como si no estuviéramos ya hartos de palabras  
Perdidas en la triste languidez de un verso

Muriendo en el intento de la vida

En el hartazgo de andar besando el culo a la  
/belleza  
Por un aplauso que tenga matices lapidarios  
Y que pueda saciar la hambruna inexorable de la  
/poesía  
Y soy más hombre en el hombre que todavía cree  
/en Dios.

Y en el yo que se pierdo en el yo  
Y los otros extraviados en la urdimbre  
Como pececillos ciegos escarbando en la arena

## **Peces...**

Te aseguro que los peces seguirán en el arte del  
/fornicio  
Con el afán que les endosaron en milagros y  
Otros trucos por lo siglos de los siglos amén  
Encanecidos y desquiciados en la rutina de ir y  
/venir  
Sin poder protestar por esto del refrán en sus  
/espaldas  
Olvidados como Edipo en algún rincón de la  
/tragedia

## Abro comillas, cierro comillas

Abro comillas

“La poesía se ha extendido por mi cuerpo

¿Dónde estamos los de ayer?

Me pregunto una tarde de ocio cualquiera

¡Tenía que ser poeta!

Pesadumbre, karma y devenir

Inevitable respiro

Soledad es mi grillete, días aciagos

¿Dónde estamos los de siempre?

Extravagancias usurpadas, sueños textuales

¡Maldigo el oficio de poeta!

Guardador de infinitos, de lúdicas exhalaciones,

/de pretéritos cósmicos

Que ya no serán más la vida

El gesto volcánico, la caricia austral”

Cierro comillas

## Y como la muerte

Y como la muerte que nos gana la partida de  
/ajedrez  
Y un libro sin escribir  
Y la indolente cofradía de poetas por doquier

## **El rito de plantar un árbol en una esquina**

Y la borrachera con mujeres licenciosas en  
tugurios de mala reputación  
y lo más triste que la tristeza  
y mis dedos crispados de peces de plata  
y el pubis de la colorina de mis sueños  
y un par de versos precoces y otros a destiempo  
y por sobre todo estos días aciagos  
Que si bien no son los mejores para la poesía  
son los únicos que tengo

## Nadie dice nada

*“En las ciudades  
Hablan  
Hablan  
Pero nadie dice nada.”*

Vicente Huidobro

Los trenes se alejan de los árboles  
Y nadie dice nada  
Enciendo un cigarro allá lejos  
Y la multitud se aburre de esperar el último salto  
al vacío

## Entropía

Me descubrí niño  
Y fui creciendo cada noche entre tus piernas

Me hice espejo infinito  
Para volver a mirarme cada día  
En la blancura dolorosa de tus pechos

Para bajar de tu cuerpo estremecido  
Para volver a mis brazos  
A besarme en mi narcisismo eterno

## Los muertos de nadie

*“Por esos muertos, nuestros muertos,  
pido castigo.”*

Pablo Neruda

Lloran los muertos de todas las estaciones  
A veces las heridas hablan al fondo del grito  
Y el sonido de sus pasos duerme en el agua  
Me quedo llorando con zapatos prestados  
Con las manos cortadas sobre tus rodillas  
Con los dedos que caen buscando sus ojos  
Por los banderas perdidas en algún palacio de la  
risa

Algunas veces queda un sabor tan suave en la  
bruma

## Qué desatado frenesí...

*“Qué desatado furor de carne y fuego  
Fugaz como el suicidio de una estrella  
Magnífico temblor  
Cósmica entrega”.*

Sergio Hernández Romero

Qué desatado frenesí el de vivir humanamente  
Dionisiacamente entre las calles  
Entregado a los deleites del cuerpo  
De lo profano  
Como dos noveles amantes  
Revolcándose en la cama de sus padres

## **Algo que pudo ser una cita**

(En memoria de Sergio Hernández)

*“Nunca estuve en Bruselas.  
Pero como me conocen me engañan”.*

Ivo Maldonado

Yo nunca estuve allí  
Pero estoy seguro que tú tampoco llegaste  
Mi Nadja!!  
No llegaste a la estación  
No llegaste a posar tus ojos sobre los durmientes  
No llegaste para fumarnos en el frío de este  
/Chillán  
Que hoy nada tiene que envidiar a Paris, Praga o  
/Bruselas  
No llegaste esa última noche para bebernos los  
/labios  
Para comernos la boca entre la bruma de los  
/sueños y las oscuridades

No llegaste  
Y yo que nunca estuve allí  
Perdido entre la urdimbre de la ciudad  
Tampoco llegué

## La última luz de los tugurios

A Elgar Utreras

Un poco de vino que adormezca mi garganta  
El abrazo infinito de un mendigo recién  
/resucitado  
Que guarda aún en los bolsillos un atisbo de  
/muerte  
La eternidad de mis versos en los tugurios  
Ahogados entre los sueños de las prostitutas  
Los ojos llenos de piedras al amanecer  
La última gota de vino desde la botella  
Mientras se queda la luz para sobrevivir



## **JORGE SANDOVAL SALDÍAS (Chillán, 1977)**

Profesor de Estado en Lengua Castellana y Comunicación de la Universidad del Bío Bío, sede Chillán. Poeta, narrador, y a ratos cineasta, dramaturgo, director teatral y héroe. Ya como estudiante secundario evidenció un gusto repentino por las letras (tanto así que no pudo terminar sus estudios de contabilidad tras reiterados fracasos académicos), participando como columnista en el Periódico “*El libertador*” de Chillán Viejo, y siendo parte del Primer Encuentro Poético en esa comuna. Ya como estudiante universitario, tuvo la suerte de conocer al poeta chillanense Sergio Hernández Romero, de quien se confiesa discípulo. Empezó a coquetear con la poesía, y a participar en diversos encuentros literarios. El año 99 crea junto al poeta Ivo Maldonado y otros compañeros de la Universidad, el colectivo “*Los villanos ausentes*”, con quienes realizó algunas publicaciones y lecturas. El año 2001 con motivo del viaje de Maldonado a Francia, participa en una lectura poética en Concepción, junto a Sergio Hernández, Alejandra Ziebrecht, entre otros. Durante el año 2002 participa del Grupo Literario de profesores municipalizados, y se hace acreedor del tercer premio en un concurso para autores inéditos organizado por el Grupo Literario Ñuble, en la categoría poesía con el

poema “*algo que pudo ser una cita*”. Una vez egresado, e inserto en el mundo de la docencia, su poesía entró en una larga etapa de silencios. Los éxitos no obtenidos como poeta los obtiene como docente: Destacado en uno de los primeros procesos de Evaluación Docente, y acreditado el 2012 con la Asignación de Excelencia Pedagógica A.E.P., acreditación que obtiene por 10 años. Durante el 2015 participa de ECI Escuela de cine independiente organizada por The Oz y la UBB, certamen en el que es finalista con el cortometraje “*Analepsis*” (basado en un cuento homónimo) y recibe el Premio del Público. Es así, como después de una década descansando entre páginas sueltas y dispersos archivos, sale hoy a la luz “*Destiempo*”, un compilado de textos que comprenden varios años de producción poética. Actualmente trabaja en “*Latinoamericanas*”, proyecto para su segundo libro.















Esta primera edición de  
*"Destiempo"*  
de Jorge Sandoval Saldías,  
publicado por  
*Editorial Bukowski,*  
se terminó de imprimir  
en la ciudad de Los Ángeles, Chile  
en el mes de octubre del año 2015  
La edición consta de 500 ejemplares  
y estuvo a cargo del poeta  
Ivo Maldonado